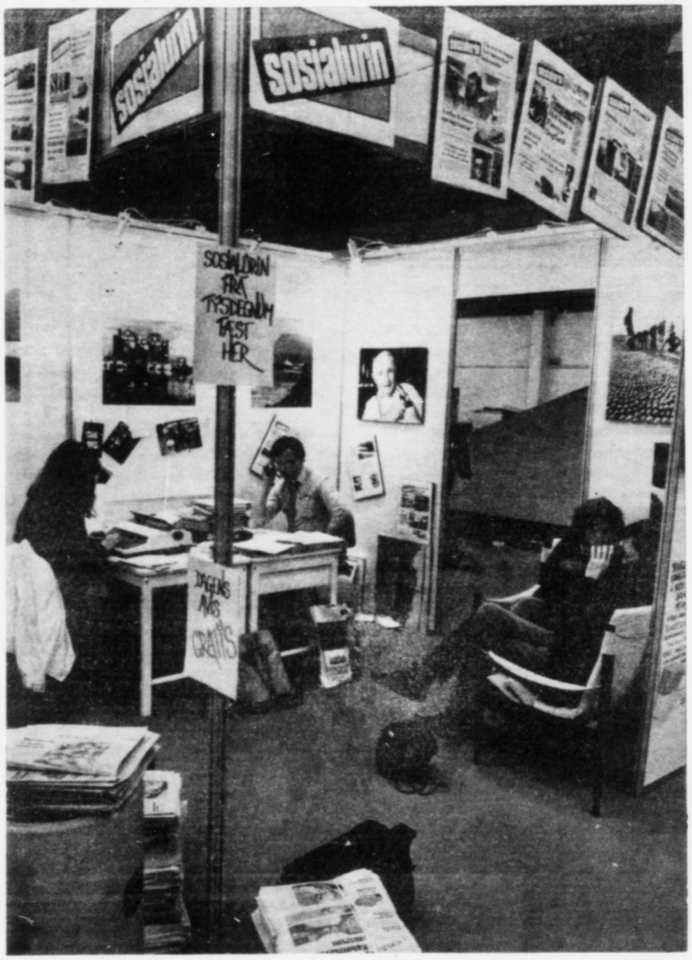
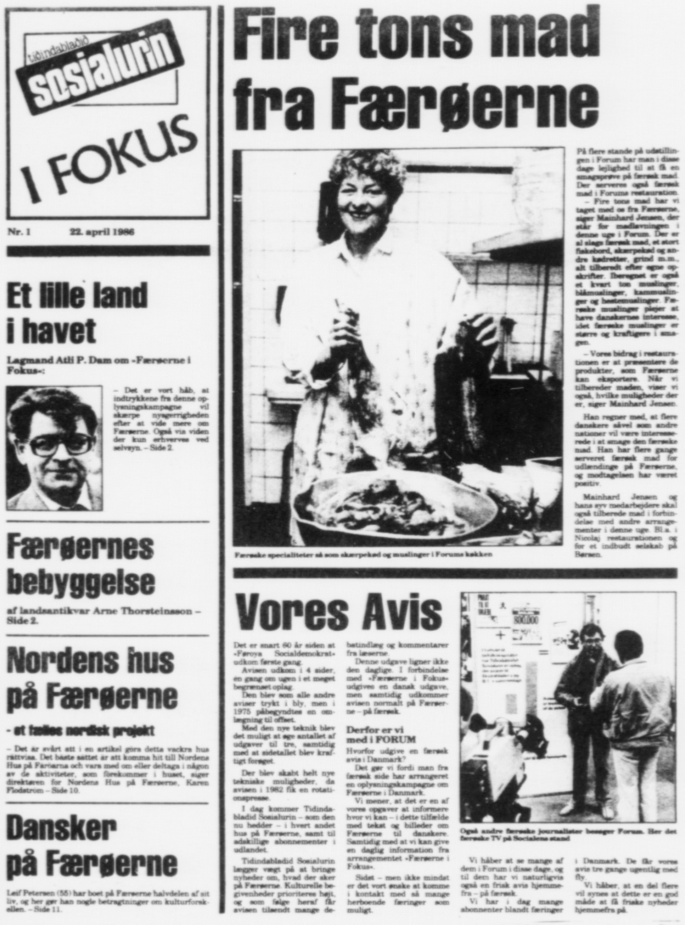

sosialurin
SOSIALURIN FRÁ TRYKDEGNUM FÆST HER
DAGENS AVIS GRATIS

Básurin hjá Sosialinum í Forum, ið virkaði sum ein ávísredaksjón. Frá vinstru: Randi, Tórfinn, Kalmar og Birita


tíðindablaðið sosialurin

I FOKUS

Nr. 1 22. april 1986

Et lille land i havet

Lagmand Atli P. Dam om »Færøerne i Fokus«:

– Det er vort håb, at indtrykkene fra denne oplysningskampagne vil skærpe nysgerrigheden efter at vide mere om Færøerne. Også via viden der kun erhverves ved selvsyn. – Side 2.

Færøernes bebyggelse

af landsantikvar Arne Thorsteinsson – Side 2.

Nordens hus på Færøerne

- et fælles nordisk projekt

– Det är svårt att i en artikel göra detta vackra hus rättvisa. Det bäste sättet är att komma hit till Nordens Hus på Färöarna och vara med om eller deltaga i någon av de aktiviteter, som förekommer i huset, siger direktøren for Nordens Hus på Færøerne, Karen Flodström – Side 10.

Dansker på Færøerne

Leif Petersen (55) har boet på Færøerne halvdelen af sit liv, og her gør han nogle betragtninger om kulturforskellen. – Side 11.

Fire tons mad fra Færøerne

Færøske specialiteter så som skærpekød og muslinger i Forums køkken

På flere stande på udstillingen i Forum har man i disse dage lejlighed til at få en smagsprøve på færøsk mad. Der serveres også færøsk mad i Forums restauration.

– Fire tons mad har vi taget med os fra Færøerne, siger Mainhard Jensen, der står for madlavningen i denne uge i Forum. Der er al slags færøsk mad, et stort fiskebord, skærpekød og andre kødretter, grind m.m., alt tilberedt efter egne opskrifter. Iberegnet er også et kvart ton muslinger, blåmuslinger, kammuslinger og hestemuslinger. Færøske muslinger plejer at have danskernes interesse, idet færøske muslinger er større og kraftigere i smagen.

– Vores bidrag i restaurationen er at præsentere de produkter, som Færøerne kan eksportere. Når vi tilbereder maden, viser vi også, hvilke muligheder der er, siger Mainhard Jensen.

Han regner med, at flere danskere såvel som andre nationer vil være interesserede i at smage den færøske mad. Han har flere gange serveret færøsk mad for udlændinge på Færøerne, og modtagelsen har været positiv.

Mainhard Jensen og hans syv medarbejdere skal også tilberede mad i forbindelse med andre arrangementer i denne uge. Bl.a. i Nicolaj restaurationen og for et indbudt selskab på Børsen.

Vores Avis

Det er snart 60 år siden at »Føroya Socialdemokrat« udkom første gang.

Avisen udkom i 4 sider, én gang om ugen i et meget begrænset oplag.

Den blev som alle andre aviser trykt i bly, men i 1975 påbegyndtes en omlægning til offset.

Med den nye teknik blev det muligt at øge antallet af udgaver til tre, samtidig med at sidetallet blev kraftigt forøget.

Der blev skabt helt nye tekniske muligheder, da avisen i 1982 fik en rotationspresse.

I dag kommer Tidindabladid Sosialurin – som den nu hedder – i hvert andet hus på Færøerne, samt til adskillige abonnementer i udlandet.

Tidindabladid Sosialurin lægger vægt på at bringe nyheder om, hvad der sker på Færøerne. Kulturelle begivenheder prioriteres højt, og som følge heraf får avisen tilsendt mange debatindlæg og kommentarer fra læserne.

Denne udgave ligner ikke den daglige. I forbindelse med »Færøerne i Fokus« udgives en dansk udgave, men samtidig udkommer avisen normalt på Færøerne – på færøsk.

Derfor er vi med i FORUM

Hvorfor udgive en færøsk avis i Danmark?

Det gør vi fordi man fra færøsk side har arrangeret en oplysningskampagne om Færøerne i Danmark.

Vi mener, at det er en af vores opgaver at informere hvor vi kan – i dette tilfælde med tekst og billeder om Færøerne til danskere. Samtidig med at vi kan give en daglig information fra arrangementet »Færøerne i Fokus«.

Sidst – men ikke mindst er det vort ønske at komme i kontakt med så mange herboende færinger som muligt.

Også andre færøske journalister besøger Forum. Her det færøske TV på Socialens stand

Vi håber at se mange af dem i Forum i disse dage, og til dem har vi naturligvis også en frisk avis hjemmefra – på færøsk.

Vi har i dag mange abonnenter blandt færinger i Danmark. De får vores avis tre gange ugentlig med fly.

Vi håber, at en del flere vil synes at dette er en god måde at få friske nyheder hjemmefra på.

Tilsamans fimm bløð við einum samlaðum upplagi uppá 15.000 komu út, meðan »Føroyar í Fokus« varð hildið í Danmark. Her er fyrsta blaðið

Sosialurin í Fokus

Ein av luttakarunum á framsýningini »Føroyar í Fokus« í Forum í Keypmannahavn var Tíðindablaðið Sosialurin. Blaðið hevði sín egna bás, ið virkaði sum ein redaksjón, har tvey blaðfólk og ein fotografur løgdu til rættis tilsamans 5 bløð á donskum máli.

Tórfinn Smith, sum saman við Randi Jacobsen og Kalmar Lindenskov skipaði fyri hesum tiltakinum, sigur, at luttøkan hevur verið sera væleydnað.

— Vit hildu tað vera heilt náttúrligt, at ein ávís var við á slíkari framsýning, sum hevur til uppgávu at upplýsa danir um Føroyar. Vit settu okkum tí uppgávuna at geva út tilsamans 5 bløð, og haldi eg, at hetta tiltakið hevur eydnast væl, sigur Tórfinn Smith. Hann viðgongur, at tey høvdu undirmett uppgávuna, tí tað er ikki bara at siga tað at skula skriva og geva eina ávís út á fremmandum máli og í fremmandum landi.

Í bløðunum, sum Sosialurin gav út, vóru upplýsandi greinar um føroysk viðurskifti og haraftrat eisini lýsingar. Ein partur av blaðnum var so aktuelt tilfar frá sjálvum tiltakinum »Føroyar í Fokus«.

Tórfinn Smith sigur, at tey høvdu eitt sera gott samarbeiði við Aktuelt, og takkað verið teirra hjálp og vegleiðing bar til at geva hesi bløðini út.

Tað hava verið strævnir dagar hjá teimum trimum. Arbeiðsdagurin hevur verið ikki minni enn 16 tímar.

Eitt annað av endamálunum við at vera við á framsýningini var at koma í samband við føroyingar í Danmark og á tann hátt at skaffa blaðnum nýggjar haldarar.

Í Dag hevur Sosialurin millum 300 og 400 haldarar í Danmark. Hetta er ikki nógv, tá hugsað verður um, at tað í dag búgva meira enn 10.000 føroyingar í Danmark.

Tórfinn heldur, at hetta at Sosialurin er við á slíkari framsýning, ger, at blaðið kemur í samband við fleiri føroyingar í Danmark, sum tá kunnu tekna seg sum haldarar av blaðnum.

Tað hevur so eisini eydnast at fáa nógvar nýggjar haldarar, sigur Tórfinn.

Vit spurdu eisini Tórfinn, hvat hann heldur um tiltakið »Føroyar í Fokus« sum so. Til tað sigur hann, at einki er at ivast í, at fleiri av føroysku virkjunum, sum hava verið við á framsýningini, hava fingið nógv burtur úr. Bara tað at danski brúkarin gerst medvitandi um, hvat finst av framleiðslu í Føroyum, kann fáa týdning í longdini.

Samanumtikið heldur Tórfinn, at tiltakið »Føroyar í Fokus« hevur verið væleydnað.

Fotograf
Lindensk
journalis
Jacobse
Smith art
stof til na
af den da
færøske
(Foto: Po

Føroyska sjónvarpið prátar við Tórfinn Smith